



FORMAZIONE il FIGLIO dell'UOMO
ONLUS - ASSOCIAZIONE CATTOLICA

E-mail: studiotecnicoalessandro@virgilio.it
Siti Internet: <http://www.vangeli.net> - <http://www.cristo-re.it> - <http://www.maria-tv.it> - <http://www.cristo-re.eu> - <http://www.maria-tv.eu>
<http://space.virgilio.it/studiotecnicoalessandro@virgilio.it>

PARROCCHIA di CRISTO RE
dei FRATI MINORI
P.zza MARCONI 9-74015
MARTINA FRANCA (TA) - ITALY
Tel 0804302492 - Fax 0804302492

8a SETTIMANA MONDIALE della Diffusione in Rete Internet nel Mondo de " i Quattro VANGELI "
dal 5 Aprile Domenica delle Palme al 12 Domenica di PASQUA 2009

" i Quattro VANGELI " della CHIESA CATTOLICA , Matteo, Marco, Luca, Giovanni, testi a lettura affiancata scarica i file cliccando sopra Italiano-Latino Italiano-Inglese

Se volete ascoltare la Lettura de "i Quattro Vangeli", Atti e Lettere degli Apostoli, Apocalisse, Bibbia andate e scaricate gratuitamente dai siti

<http://www.cristo-re.eu/> <http://www.cristo-re.it>

IL VANGELO SECONDO Marco - Vangelo Mc 1, 40-45

Italiano Latino ,

Per il testo Italiano Inglese e quello Italiano-Spagnolo

fate scorrere la pagina, più sotto

Andate al sito <http://www.cristo-re.eu>

NOVA VULGATA

SECUNDUM MARCUM

Mc 1,40-45

MARCO

Non dir niente a nessuno

Mt 8,1-4; Lc 5,12-16

1,40

Allora venne a lui un lebbroso:

lo supplicava in ginocchio e gli diceva:

<< Se vuoi, puoi guarirmi! >> .

Mosso a compassione, stese la mano,

lo toccò e gli disse:

<< Lo voglio, guarisci! >> .

Subito la lebbra scomparve

ed egli guarì.

E, ammonendolo severamente, lo rimandò

e gli disse:

<< Guarda di non dire niente a nessuno, ma va, presentati al sacerdote, e offri per la tua purificazione quello che Mosè ha ordinato, a testimonianza per loro >> .

Ma quegli, allontanatosi, cominciò a proclamare ed a divulgare il fatto, al punto che GESU' non poteva più entrare pubblicamente in una città, ma se ne stava fuori, in luoghi deserti, e venivano a lui da ogni parte.

MARCUM

40 Et venit ad eum leprosus

deprecans eum et genu flectens et dicens ei:

“ Si vis, potes me mundare ”.

41 Et misertus extendens manum suam

tetigit eum et ait illi:

“ Volo, mundare! ”;

42 et statim discessit ab eo lepra,

et mundatus est.

43 Et infremuit in eum statimque eiecit illum

44 et dicit ei:

“Vide, nemini quidquam dixeris; sed vade, ostende te sacerdoti et offer pro emundatione tua, quae praecepit Moyses, in testimonium illis ”.

45 At ille egressus coepit praedicare multum

et diffamare sermonem, ita ut iam non

posset manifesto in civitatem introire,

sed foris in desertis locis erat;

et conveniebant ad eum undique.

Italian - English

THE NEW AMERICAN BIBLE

THE GOSPELS

MARK 1,40-45

MARCO

Non dir niente a nessuno

Mt 8,1-4; Lc 5,12-16

1,40

Allora venne a lui un lebbroso:
lo supplicava in ginocchio e gli diceva:
<< Se vuoi, puoi guarirmi! >> .

Mosso a compassione, stese la mano,
lo toccò e gli disse: << Lo voglio, guarisci! >> .

Subito la lebbra scomparve ed egli guarì.

E, ammonendolo severamente, lo rimandò
e gli disse:

<< Guarda di non dire niente a nessuno, ma va,
presentati al sacerdote, e offri per
la tua purificazione quello che Mosè ha ordinato,
a testimonianza per loro >> .

Ma quegli, allontanatosi, cominciò a proclamare
ed a divulgare il fatto, al punto che GESU' non
poteva più entrare pubblicamente in una città,
ma se ne stava fuori,
in luoghi deserti, e venivano a lui da ogni parte.

MARK

40 A leper 14 came to him (and kneeling down)
begged him and said, "If you wish, you can make
me clean."

41 Moved with pity, he stretched out his hand,
touched him, and said to him, "I do will it. Be
made clean."

42 The leprosy left him immediately, and he was
made clean.

43 Then, warning him sternly, he dismissed him
at once.

44 Then he said to him, "See that you tell no one
anything, but go, show yourself to the priest and
offer for your cleansing what Moses prescribed;
that will be proof for them."

45 The man went away and began to publicize
the whole matter. He spread the report abroad so
that it was impossible for Jesus to enter a town
openly. He remained outside in deserted places,
and people kept coming to him from everywhere.

Italian - Espanol
Nuevo Testamento
LOS EVANGELIOS
MARCOS 1,40-45

MARCO

Non dir niente a nessuno

Mt 8,1-4; Lc 5,12-16

1,40

Allora venne a lui un lebbroso:
lo supplicava in ginocchio e gli diceva:

<< Se vuoi, puoi guarirmi! >> .

Mosso a compassione, stese la mano,
lo toccò e gli disse:

<< Lo voglio, guarisci! >> .

Subito la lebbra scomparve
ed egli guarì.

E, ammonendolo severamente, lo rimandò
e gli disse:

<< Guarda di non dire niente a nessuno, ma va,
presentati al sacerdote, e offri per
la tua purificazione quello che Mosè ha ordinato,
a testimonianza per loro >> .

Ma quegli, allontanatosi, cominciò a proclamare
ed a divulgare il fatto, al punto che GESU' non
poteva più entrare pubblicamente in una città,
ma se ne stava fuori,
in luoghi deserti, e venivano a lui da ogni parte.

MARCOS

40 Y vino a él un leproso Implorándole,
y de rodillas le dijo:

--Si quieres, puedes limpiarme.

41 Jesús, movido a Compasión, Extendió la
mano, le Tocó y le dijo:

--Quiero; sé limpio.

42 Y al instante Desapareció la lepra de él,
y Quedó limpio.

43 En seguida, le Despició después de
amonestarle 44 y le dijo:

--Mira, no digas nada a nadie. Más bien vé,
muéstrate al sacerdote y ofrece lo que Mandó
Moisés en cuanto a tu Purificación, para
testimonio a ellos.

45 Pero cuando Salió, él Comenzó a proclamar y
a difundir mucho el hecho, de modo que Jesús ya
no Podía entrar abiertamente en ninguna ciudad,
sino que se quedaba afuera en lugares
despoblados. Y Venían a él de todas partes.

PER LA RACCOLTA COMPLETA DEL VANGELO IN ITALIANO ED ABBINATA IN LATINO,
SCARICATE GRATUITAMENTE IL FILE COMPLETO DAL SITO PRESENTE

<http://www.vangeli.net>

PER COMUNICAZIONI INVIAE UN MESSAGGIO DI POSTA ELETTRONICA al
studiotecnicoalessandro@virgilio.it

Per saperne di più andate a: **Sito:** <http://www.santiebeati.it> **E-Mail:** info@santiebeati.it

[HOME PAGE](#)

[PER CONTINUAZIONE VAI ALLA](#)

pg. 2

[SEGUENTE](#)

Edito in Proprio e Responsabile STUDIO TECNICO DALESSANDRO GIACOMO v. Alessandro Fighera 35 -74015
Martina F. (TA9)